

SCHULSPRENGEL TRAMIN ISTITUTO COMPRENSIVO TERMENO
09. Juni 2015
Prot. Nr. <u>567</u> <u>14.02</u>

Bankverbindung

Schüleraufführungen
 Musical School Bozen 2015

Vista la regolarità della fornitura e la congruità dei prezzi, auf Grund der regelmäßiger Lieferung und der angemessenen Preise, si liquida a saldo l'importo di € 24.60 wird als Saldo der Betrag v.c.n. € 24.60 ausbezahlt.
 Mandato n. 119 Cap. 2010-16 esercizio 2015
 Zahlungsauftrag Nr. 24.60 Kto. Nr. 11000000000000000000 Haushaltsjahr 2015
 (Data - Datum) 24.60
 Il Segretario / Der Sekretär [Signature]
 Il Direttore - Il Preside / Der Direktor [Signature]

Empfänger:	Pfarrheim Bozen
Kontonummer:	IT 05 G 06045 11601 000 000 462000
Bankinstitut:	Südtiroler Sparkasse AG
Verwendungszweck:	Musical School 15.05.2015 (Schule, Klasse)

*22 Schüler x 4 € = RPE
 Klasse MS 1B*

Wir ersuchen Sie, den Beitrag **bis 28. Februar 2015** auf das Konto des Pfarrheims Bozen zu überweisen.

Pfarrheim Bozen hat vergessen Rechnung zu stellen.

Giovanazzi, Christian

Von: Michael Hofer <michael.hofer@papperla.net>
Gesendet: Mittwoch, 3. Juni 2015 12:56
An: Giovanazzi, Christian
Betreff: Musical School / Nachzahlung Schüleraufführung Mittelschule Tramin 1B
Anlagen: MS_dt_Bankdaten_Schulen_Aufführungen_15_Mai_2015_28012015.pdf

Lieber Herr Giovanazzi,

es wurden am 19.12.2014 **22 Schüler** der Klasse 1B Mittelschule Tramin für die Schüleraufführungen am 15. Mai 2015 angemeldet, das macht bei einem Ticketpreis von **4,- Euro** einen Gesamtbetrag von **88,- Euro**. Die Tickets gelten als Kassenbelege, weswegen der "Split-Payment" bzw. elektronische Fakturierung nicht zur Anwendung kommen (siehe Seite 2 des ministeriellen Rundschreibens).

Die Bankdaten finden Sie im Anhang, vielen Dank!

Herzliche Grüße - cordiali saluti
Michael Hofer

Verwaltung - amministrazione
Pfarrheim Bozen - Jugendzentrum papperlapapp
Pfarrplatz 24, p.za Parrocchia
39100 Bozen / Bolzano

T 0471 978589
F 0471 978655
E michael.hofer@papperla.net

5 Tausendstel für das Jugendzentrum papperlapapp

Steuernummer 94093620212

Fünf Tausend Dank.

5 per Mille per il centro giovani papperlapapp

Codice fiscale 94093620212

Grazie cinque mille



Der Inhalt dieser e-Mailnachricht ist ausschließlich für den Adressaten bestimmt, gilt somit als persönlich und vertraulich. Für den Fall, dass Ihnen diese e-Mailnachricht irrtümlicherweise zugestellt worden sein sollte, weisen wir Sie darauf hin, dass der Gebrauch, die Auswertung, Veröffentlichung oder Verbreitung des Inhaltes untersagt ist. Auch bitten wir Sie, uns den irrtümlichen Empfang dieser e-Mailnachricht mitzuteilen, damit dieser Fehler in Zukunft abgestellt werden kann.

Il contenuto di questa e-mail è destinato esclusivamente al destinatario stesso e deve intendersi pertanto riservato e personale. Se pertanto questa e-mail vi fosse pervenuta erroneamente e pertanto non siete i veri destinatari vi avvertiamo che è severamente vietato sia l'analisi e la pubblicazione del relativo contenuto che anche l'utilizzo per qualsiasi altro scopo. Chiediamo inoltre che ci venga comunicata la errata notifica della e-mail.

In Anwendung des GvD 196 vom 30.06.2003 zum Datenschutz informieren wir, dass in unserer Datenbank meldeamtliche Daten zu Ihrer Person oder/und Gesellschaft vorhanden sind, welche aus steuerlichen und/oder administrativen Notwendigkeiten sowie im Rahmen der normalen institutionellen und/oder wirtschaftlichen Tätigkeit erfasst wurden; die Daten werden auf Papier als auch mit elektronischen Mitteln verarbeitet und unterliegen keiner Verbreitung. Der Inhaber der Datenverarbeitung ist der Verein: Pfarrheim Bozen mit Sitz in 39100 Bozen, Pfarrplatz 24. Der/die Betroffene kann seine/ihre Rechte in Bezug auf den Art. 7 mit einer Nachricht an privacy@papperla.net ausüben.